

센다이 다문화공생센터 소식



급여명세 보는 방법을 알아보자



에미 씨는 센다이에 있는 외국 국적의 회사원입니다.

매달 받는 급여명세서에 관해서 센다이 다문화공생센터에 상담하러 왔습니다.

상담자 에미 씨

다문화 공생센터 직원 Y



급여에서 빠지는 금액에 대해서 알고 싶습니다. 급여에서 어떤 돈이 공제되었는지 잘 모르겠습니다. 가르쳐 주세요.

급여 계산은 일본인이자라도 자세한 내용을 모르는 사람이 많습니다.

외국인이자라면 더욱 어려울 수 있습니다.

우선은 기본적인 내용을 설명해 드리겠습니다.



かぶしがいしゃ
株式会社〇〇〇〇

きゅうよめいさいしょ
給与明細書

しきゅうび ねん がつ にち
支給日: 2024年8月25日

さんたい 勤怠	しゅっしんにつう 出勤日数	ろうどうじかん 労働時間	けっしんにつう 欠勤日数	ゆうきゅうしょうかにつう 有給消化日数	ゆうきゅうざんにつう 有給残日数		
	19	112	0	3	15		
しきゅう 支給	きほんきゅう ①基本給	じゅうたくであて ②住宅手当	ふようであて ③扶養手当	つうきんであて ④通勤手当	ざんぎょうであて ⑤残業手当		そうしきゅうがく ⑥総支給額
	¥180,000	¥26,100	¥16,500	¥8,220	¥14,375		¥245,195
こうじょ 控除	けんこうほけん ⑦健康保険	こうせいねんきんほけん ⑧厚生年金保険	かいごほけん ⑨介護保険	こようほけん ⑩雇用保険	しよとくぜい ⑪所得税	じゅうみんぜい ⑫住民税	そうこうじょがく ⑬総控除額
	¥12,012	¥21,960	¥1,920	¥1,471	¥3,430	¥11,150	¥51,943
ごうけい 合計	そうしきゅうがく ⑥総支給額	そうこうじょがく ⑬総控除額					さしひきしきゅうがく ⑭差引支給額
	¥245,195	¥51,943					¥193,252

본 급여명세서는 일부 예입니다. 기업 및 채용계약 등에 따라 수당과 공제는 달라집니다.

지급 : 회사가 여러분에게 지급하는 돈

공제 : 급여에서 공제되는 돈

- ① 기본급 : 매달 받는 기본 급여
- ② 주택수당 : 월세 등 거주하는 곳에 드는 비용을 회사가 지원해주는 돈
- ③ 부양수당 : 가족이 있는 사람의 생활을 회사가 지원해 주는 돈
부양이란? : 생활을 도와서 돌보는 것
- ④ 통근수당 : 집에서 회사까지의 버스 및 전철, 자동차에 드는 비용을 회사가 지원해 주는 돈.
통근비, 교통비, 정기비 등으로도 불림.
- ⑤ 잔업수당 : 정해진 시간을 초과해서 일했을 때 받을 수 있는 돈
- ⑥ 총 지급액 : ①+②+③+④+⑤

- ⑦ 건강보험 : 부상 및 병에 걸렸을 때를 대비해서 회사에서 일하고 있는 사람이 가입하는 의료보험
- ⑧ 후생 연금보험 : 노후에 일하지 못하게 되었을 때를 대비하여 회사에서 일하는 사람이 가입하는 연금보험
- ⑨ 개호보험 : 40 세부터 64 세까지의 사람을 대상으로 공제되는 개호*1에 관한 보험
*1 개호란? : 나이가 들거나 병에 걸리는 등의 이유로 인해 식사, 화장실 출입, 목욕 등이 힘든 사람을 돕는 것

다음 페이지로 이어집니다.➡

6 개 언어의 홍보지

한국어 외에 일본어/にほんご, 영어 / English, 중국어 / 中文, 베트남어 / Tiếng Việt, 네팔어 / नेपाली 가 있습니다. 홈페이지에서도 보실 수 있습니다. 센다이 다문화공생센터에서도 배부하고 있습니다.



앞 페이지에서 이어집니다.

- ⑩ 채용보험 : 일을 그만둔 사람이 하루라도 빨리 재취업할 수 있도록 구직을 지원하기 위한 보험
- ⑪ 소득세 : 수입(급여 등)에서 나라에 내는 세금
- ⑫ 주민세*2 : 1 월 1 일 기준, 일본에 주소지가 있으며, 일하고 있는 사람이 거주하고 있는 도도부현 및 시, 구 등에 납부하는 세금
- ⑬ 총 공제액 : 급여에서 공제되는 총액
- ⑭ 차감 지급액 : ⑥에서 ⑬을 공제한 금액



※참고자료

- 공적 연금제도란 (쉬운 일본어/영어)

<https://www.nenkin.go.jp/international/japanese-system/overview/index.html>



- 알아두면 좋은 연금 이야기 (6 개 언어)

https://www.nenkin.go.jp/service/learn/shitteokitai_gaikoku.html



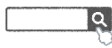
- 후생연금 보험 · 건강보험 제도에 관한 안내 (15 개 언어)

<https://www.nenkin.go.jp/service/pamphlet/kaigai/konen-kenpo.html>



외국인이더라도 20 세부터 60 세까지 일본에 살고 있는 경우, 일본의 연금에 가입해야 합니다.

예에서 명시한 급여 명세서에는 후생연금이 공제되어 있지만 회사에서 일하고 있지 않은 사람은 국민연금에 가입하여 보험료를 납부해야 합니다. 또 외국인이 6 개월 이상 연금의 보험료를 납부, 연금을 수령하지 않고 귀국한 경우 등에는 퇴직 일시금을 받을 수 있습니다.



퇴직 일시금 (쉬운 일본어 / 영어)

<https://www.nenkin.go.jp/international/japanese-system/withdrawalpayment/index.html>

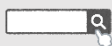


*2 주민세는 전년의 소득으로 정해집니다. 6 월 경에 금액이 정해지는 경우가 많습니다. 거주하고 있는 시구정촌에 따라서 금액이 달라집니다. 또 연간 소득액이 일정액 이하라면 주민세는 청구되지 않습니다.

※그 해의 소득세는 12 월 말에 정해집니다. 매달 급여에서 공제되고 있는 소득세는 대략적으로 산출된 소득금액입니다. 12 월 말에 정확한 소득세를 알았을 때 소득세가 많이 공제되었을 경우에는 돌려받고 (= 환급), 적었을 경우에는 추가로 공제됩니다 (= 추가징수). 이것을 연말조정이라고 합니다. 또 급여에서 매달 소득세가 공제되는 것을 원천징수라고 합니다.



회사원 및 공무원은 급여에서 자동적으로 소득세가 공제되지만 자영업을 하고 있는 사람은 본인이 1 월 1 일부터 12 월 31 일까지의 소득을 계산해서 납부해야 하는 세금을 세무서에 신고해야 합니다. (확정신고라고 합니다.)



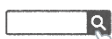
세금에 관해서 (센다이 다문화공생센터 소식 2021 년도 Vol.4) (6 개 언어)

<https://int.senia-sendai.jp/upload/publication/158/korean2021vo.4.pdf>



※2024 년분의 소득세 및 2024 년도분의 주민세는「정액감세」가 실시됩니다.

급여에서 공제되는 금액이 평소보다 적어져서 실수령액이 늘어나는 경우가 있습니다.

 자세한 내용은 국세청 (일본어/영어) <https://www.nta.go.jp/users/gensen/teigakugenzen/pamphlet.htm>



제 보험료 및 세금이 같은 급여를 받고 있는 친구보다 높았습니다. 이유가 뭔가요?

보험료 및 세금의 금액은 부양하고 있는 사람 수 및 전년의 소득 등, 다양한 항목이 고려되어 산출됩니다. 그러므로 사람에 따라서 공제되는 금액이 다릅니다.



참고로 아르바이트를 하고 있는 유학생(주간학생)은 가입요건에 해당되지 않으므로 ⑦ (건강보험), ⑧ (후생연금보험), ⑩ (채용보험) 에 가입할 수 없습니다. 스스로 국민연금 및 국민 건강보험에 가입해야 합니다. ⑪ (소득세) 의 계산방법도 일본에 거주한 기간 및 국적에 따라 달라집니다.



급여명세서를 받으면 꼭 내용을 확인하도록 합시다!



안내 : SenTIA 지역 일본어교육 포털사이트와 Give Away

【SenTIA 지역 일본어교육

포털사이트 소개】

센다이에서 일본어를 공부하고 싶다면 꼭 본 포털 사이트를 봐 주세요!

지역의 일본어 교실, SenTIA 의 일본어 보란티어, 온라인 학습, 외국인 어린이의 일본어 교실 등의 정보를 일본어, 영어, 중국어, 한국어로 볼 수 있습니다 (베트남어와 네팔어는 준비 중) .

여러분에게 맞는 일본어 공부 방법을 찾아 보세요!

<https://www.int.senia-sendai.jp/nihongo-kr/>



【GiveAway 에 대한 안내】

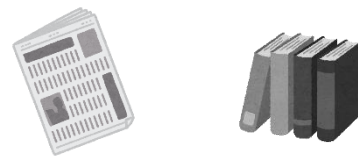
오래된 책 · 잡지 · 신문을 보고 싶은 분 계시나요?
다문화 공생센터 도서코너의 보존기한이 지난 책 및 해외의 신문 · 잡지 등을 무료로 나눠 드립니다.
다문화 공생센터 운영 시간 내에는 언제나 이용 가능합니다. 꼭 이용해 주세요.

장소 : 센다이 다문화공생센터 내 로비

시간 : 매일 오전 9 시 ~ 오후 5 시 (연말연시와 월 1 ~ 2 회의 휴관일 제외)

※도서 등을 넣을 봉투는 준비되어 있지 않으므로 필요한 분은 각자 지참하여 주십시오.

※영리를 목적으로 한 참가는 불가합니다. 재판매도 금지합니다.



상담원 코너 「일본에서 급여를 받으며 하는 생각」

본 코너에서는 매 호의 테마에 맞춰서 상담원의 경험 및 생각을 소개합니다.

일본의 급여명세서에는 항목수가 많아서 꽤 복잡해 보입니다. 게다가 주민세, 소득세 등의 공제는 급여 시스템이 다른 나라의 외국인에게는 이해하기 어려울 수도 있습니다.

한국은 급여 시스템이 비교적 일본과 비슷해서 급여 명세서에 쓰이는 단어만 잘 알아두면 의외로 바로 이해할 수 있다고 생각합니다. 개인적으로 특히 어려웠던 단어는 「공제하다, 빼다」라는 의미의「控除(こうじょ)/코우조」였습니다.

급여 명세서는 회사의 급여 담당자가 관리합니다. 급여 계산 시스템을 적용하고 있는 기업이라도 실수가 절대 없다고는 장담할 수 없습니다. 실제로 몇 년 전에 교통비 금액이 잘못된 것을 나중에 알고 다음 달에 추가해서 받은 적이 있습니다.

이와 같이 손해볼 수 있는 상황을 피하기 위해서라도 급여 명세서 보는 방법을 이해하고, 급여 명세서를 받는 즉시 맞게 지급되었는지를 확인하는 것이 좋습니다. 급여 명세서를 통해서

자신의 정확한 수입을 알면 소비 및 저축, 대출 등의 계약도 계획적으로 할 수 있으므로 안정된 생활을 할 수 있습니다. 이해할 수 없는 부분이 있다면 회사의 급여 담당자에게 상담하면서 확인하도록 합시다.

(상담원 Y)

매 호, 각 언어판에는 각각의 상담원이 「상담원 코너」를 기재하고 있습니다.

블로그에서 일본어 번역본을 공개하고 있으니, 꼭 봐주세요.



센다이 다문화공생센터

せんだいたぶんかきょうせい

仙台多文化共生センター



운영시간 매일 오전 9 시~오후 5 시 (연말연시, 월 1~2 회 정도의 휴관일 제외)
주소 〒980-0856 센다이시 아오바구 아오바야마 무반치 센다이 국제센터
회의동 1 층
TEL (022) 265-2471
FAX (022) 265-2472
Email tabunka@sentic-sendai.jp
URL <https://int.sentic-sendai.jp/k/exchange/>



■ 외국어 상담

생활 속에서 발생하는 곤란한 일이나 문제에 대해 외국어로 상담할 수 있습니다.

「통역 서포트 전화」 (022) 224-1919 로 전화해 주세요.

대응언어: 영어, 중국어, 한국어, 베트남어, 네팔어, 타갈로그어, 태국어, 포르투갈어,
스페인어, 러시아어, 인도네시아어, 이탈리아어, 프랑스어, 독일어, 말레이,
크메르어, 미얀마어, 몽골어, 싱할라어, 힌디어, 벵갈어, 우크라이나어

■ 그 밖의 서비스

연수실, 아동실, 교류 게시판, 도서 대출도 가능합니다.

시민활동이나 교류를 위한 정보 및 공간도 있습니다.

외국인을 위한 전문 상담회

변호사 및 행정서사 등의 전문가에 의한 「전문 상담회」를 정기적으로 개최하고 있습니다.
센다에서 생활하다가 곤란한 일이 있으면 꼭 이용해 주십시오.

비밀은 엄수합니다. 한 사람 당 30 분입니다.

개최 시간은 매회 오후 1 시~오후 4 시입니다.

상담회 일정은 홈페이지에서 확인 가능합니다.

<https://int.sentic-sendai.jp/k/exchange/consultation.html>



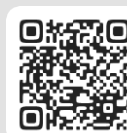
행정서사



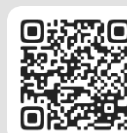
변호사



노동국



출입국 재류관리국



세무사

